

P R I M A R E



Интегрированный усилитель Primare I21

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Copyright and acknowledgements

Copyright © 2004 Primare Systems AB.
Все права защищены законом.
Primare Systems AB
Renvagen 1
SE-352 45 Vaxjö
Sweden

Интегрированный усилитель I21

Информация соответствует дате публикации. Однако наша стратегия постоянно развивается, поэтому мы можем вносить изменения в информацию без уведомления.

Primare – зарегистрированная торговая марка Primare Systems AB. Все права защищены законом. Другие торговые марки принадлежат соответствующим владельцам.

Внимание: Это устройство является потенциальным источником излучения на частотах радио спектра, поэтому если его не установить верно, в соответствии с инструкциями, оно может негативно воздействовать на радио и теле коммуникации. Оборудование протестировано на соответствие нормам подпункта J, части 15 правил FCC для вычислительных устройств Класса В. Эти ограничения обеспечивают разумную защиту радио и теле коммуникаций от негативных воздействий в рамках домашних инсталляций.

ЕЕС: Продукт отвечает нормам EN55013 и EN55020.

Эта инструкция по эксплуатации подготовлена Condesign Ljungby AB.
www.condesign.se
200429

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

Интегрированный усилитель Primare I21	
.....	4
Высокое качество усиления.....	4
Входы.....	4
Фиксированные и изменяемые	
выходы.....	4
Превосходная конструкция.....	4
Интуитивный пользовательский	
интерфейс.....	4
Работа I21 с другими моделями Primare	
.....	5
Технические характеристики.....	5

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Подключение к электросети.....	6
Инструкции по безопасности.....	6
Включение и выключение.....	6
Включение.....	6

Переключение режимов	
Standby/Operate.....	6
Органы задней панели.....	7
Выходы.....	8
Выходы на громкоговорите.....	8
Выходы предусилителя.....	8
Входы.....	8
Входы для источников сигнала.....	8
Органы фронтальной панели.....	9

УПРАВЛЕНИЕ ИНТЕГРИРОВАННЫМ УСИЛИТЕЛЕМ I21

Выбранный источник.....	10
Выбор источника.....	10
Регулируемая громкость.....	10
Регулировка громкости.....	10
Отключение дисплея.....	11
Включение дисплея.....	11

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с приобретением интегрированного усилителя Primare I21! В этой главе рассказывается о ключевых свойствах устройства, объясняется, как реализовать высокий звуковой потенциал этого важнейшего компонента вашей hi-fi системы.

Интегрированный усилитель I21

I21 объединяет функции предусилителя и усилителя мощности, демонстрирует великолепное звучание, отличное соотношение цена/качество.

Высокое качество усиления

I21 организует усиление 75 Вт на канал и обладает превосходным звучанием.

Входы

Ступень предусилителя модели I21 имеет 4 входа, обозначенные CD, TUNER, LINE 1 и LINE 2, поэтому компонент демонстрирует гибкость в работе с разными источниками сигнала.

Выходы с фиксированным и изменяемым уровнем

Источник имеет две пары линейных выходов для коммутации I21 с другим оборудованием. Уровень сигнала на выходе TAPE OUT не зависит от позиции регулятора громкости; вы можете подключать магнитофонную деку к этому выходу I21. Выход PRE OUT контролируется регулятором громкости, его можно использовать для соединения I20 с внешним усилителем мощности.

Превосходная конструкция

I21 имеет классическую конструкцию, в которой использованы входные J-FET и выходные биполярных транзисторы. Благодаря данному решению, применяемому в гораздо более дорогой технике, усилитель обладает отличным звучанием и высокой надежностью.

Интуитивный пользовательский интерфейс

В соответствии с философией Primare интегрированный усилитель I21 имеет очень простые органы управления на фронтальной панели.

При помощи ПДУ C22 (в комплекте) можно управлять как усилителем I21, так и другими компонентами Primare.

Работа I21 с другими моделями Primare

Интегрированный усилитель I21 может работать с любыми компонентами вашей системы, однако он идеально сочетается с другими компонентами Primare. Особым преимуществом совместной работы I21 с другими моделями Primare является возможность с максимальным удобством управлять всей интегрированной системой при помощи одного ПДУ.

Технические характеристики

Выходная мощность на канал 2 x 75 Вт на 8 Ом, 2 x 125 Вт на 4 Ом
Разъемы для громкоговорителей 4 –16 Ом
Выходное сопротивление <0.08 Ом
DC offset <5mV (servo controlled)
Линейные выходы 330 мВ
Выход Tape 300 мВ
Частотный диапазон <10 Гц – 100 кГц, -3 дБ
КНИ 0.05% (1 кГц, 10 В на 8 Ом)
Отношение сигнал/шум , линейные входы -100 дБ (A-weighted)
Потребляемая мощность, standby <12 Вт
Пиковый ток ± 25 А
Габаритные размеры (ШхГхВ) 430 x 385 x 100 мм
Масса 13,5 кг

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

В этой главе кратко объясняется, как коммутировать интегрированный усилитель I21 с другими компонентами вашей системы.

Подключение к электросети

Внимание: Перед подключением проверьте, совпадает ли напряжение в сети со значением, указанным на задней панели усилителя. Если вольтаж различный, не подключайте усилитель к электросети и посоветуйтесь с дилером.

При подключении используйте сетевой кабель (в комплекте).

Примечание: Проводя любые коммутации, всегда отключайте усилитель от электросети. Никогда не замыкайте между собой разъемы для громкоговорителей, это может привести к серьезному повреждению прибора.

Инструкции по безопасности

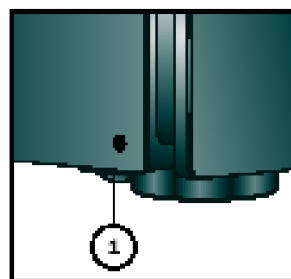
Для предотвращения пожара или поражения электрическим током предохраняйте усилитель от влаги (капель, брызг). Не ставьте сверху емкостей с жидкостью, например, вазу. При размещении усилителя в нише убедитесь в наличие достаточного свободного места вокруг него: 20 см сзади, 10 см с боков и 30 см сверху. Это нужно сделать для устранения опасности пожара в результате перегрева аппарата. Также убедитесь, что

можете легко пользоваться выключателем питания.

Включение и выключение

Чтобы включить усилитель

- Используйте переключатель питания, расположенный под корпусом усилителя спереди слева (1).

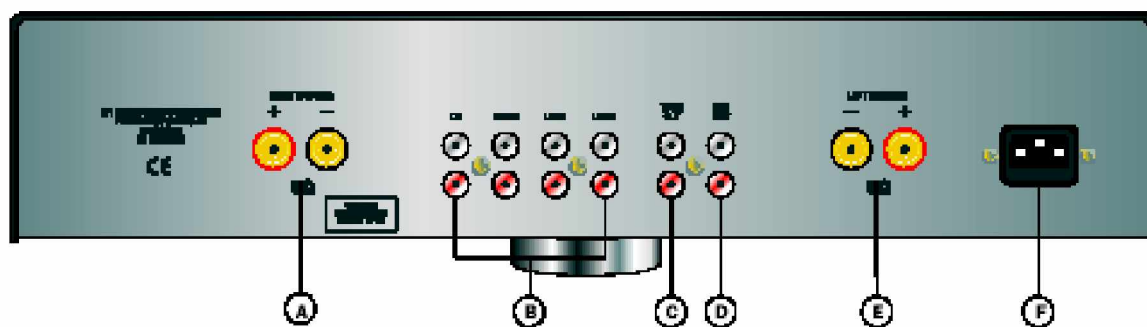


Обычно усилитель оставляют включенным (режим Standby).

Чтобы переключать режимы Standby/Operate

- Нажимайте соответствующую клавишу на фронтальной панели или ПДУ.

Органы задней панели



A. Выход на правый громкоговоритель
B. Аудио входы
C. Выход Tare

D. Выходы предусилителя
E. Выход на левый громкоговоритель
F. Разъем для сетевого кабеля

Выходы

Выходы на громкоговорители

Соедините левый и правый громкоговорители с соответствующими разъемами усилителя. Можно подключать кабели с 4-миллиметровыми «бананами», лопаточками или оголенный провод. Для подключения оголенного провода раскрутите разъем, просуньте кабель в освободившееся отверстие, затем зафиксируйте кабель, плотно закрутив разъем.

Выходы предусилителя

PRE OUT – линейный выход с предусилительного каскада усилителя I21; его можно коммутировать с другим усилителем. Уровень выходного сигнала регулируется ручкой VOLUME.

Сигнал на выходе TAPE OUT фиксированный; выход можно коммутировать с входом рекордера.

Входы

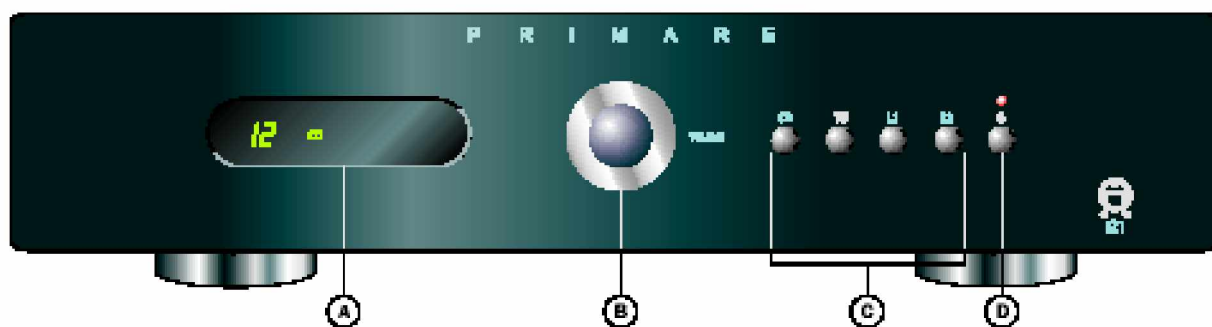
Входы для источников сигнала

Коммутируйте источники сигнала с входами усилителя: правый канал с красным разъемом, левый – с белым.

Чтобы подключить проигрыватель грампластинок с головками ММ/МС вам понадобится дополнительный фоно предусилитель, например, Primare R20. Выход проигрывателя грампластинок нужно соединить с входом R20, а выход R20 с входом интегрированного усилителя I21, например LINE1.

Органы фронтальной панели

Пять кнопок и регулятор Volume на фронтальной панели предоставляют доступ ко всем функциям интегрированного усилителя I21. Вся оперативная информация отображается на дисплее.



A. Дисплей, показывающий уровень громкости и выбранный вход.
B. Регулятор громкости VOLUME

C. Кнопки INPUT SELECTOR для выбора одного из четырех входов.
D. Переключатель режимов Standby/Operate.

УПРАВЛЕНИЕ ИНТЕГРИРОВАННЫМ УСИЛИТЕЛЕМ I21

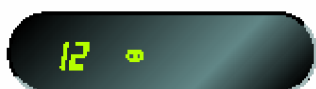
В этой главе рассказывается, как управлять интегрированным усилителем I21 при помощи органов фронтальной панели или ПДУ.

Выбор источника сигнала

Интегрированный усилитель I21 имеет четыре линейных входа для источников сигнала: CD, TUNER, LINE 1 и LINE 2. Чтобы выбрать источник

- Нажмите кнопку, соответствующую источнику, на фронтальной панели или ПДУ.

Информация о выбранном источнике отображается на дисплее:



- Выбирать источник можно также нажатием клавиш «переход вверх» или «переход вниз» на ПДУ.

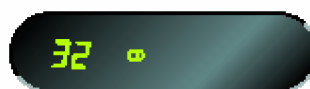
Регулировка громкости

I21 позволяет регулировать громкость в диапазоне от 0 (тишина) до 79 (максимальная громкость).

Чтобы регулировать громкость

- Вращайте ручку VOLUME на фронтальной панели или нажимайте клавиши – и + на ПДУ.

Информация об уровне громкости отображается на дисплее.



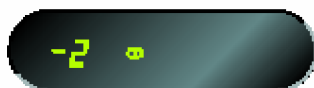
Регулировка баланса

Вы можете регулировать межканальный баланс и тем самым вносить изменения в стерео образ.

Чтобы регулировать баланс

- Нажмите клавишу **BAL/ST** на ПДУ.

Информация об установках баланса отображается на дисплее: -6 соответствует сдвигу влево, 0 – центру, 6 – сдвигу вправо.



- Нажимайте клавиши – или + на ПДУ для регулировки баланса.
- Нажмите клавишу **BAL/ST** еще раз, чтобы вернуться к базовому состоянию дисплея.

Базовый режим дисплея

восстанавливается также автоматически, спустя четыре секунды.

Выключение индикации дисплея

- Нажмите клавишу **DIM** на ПДУ.

Дисплей станет отображать только информацию о выбранном источнике сигнала.



Чтобы восстановить нормальное состояние дисплея

- Нажмите клавишу **DIM** еще раз.